

## “ЗАКРЫТИЕ ПРОЕКТА НЕ ОЗНАЧАЕТ ЗАВЕРШЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА”

В центре развития предпринимательства в конце минувшей недели прошла конференция, посвященная закрытию проекта ООН “Устойчивое развитие и интеграция в Республике Северная Осетия—Алания”. В ней участвовали представители Управления Верховного Комиссара по делам беженцев ООН (УВКБ ООН), Программы развития ООН (ПР ООН), Международной организации труда (МОТ), правительства, министерств и комитетов, миграционной службы, крупных предприятий и коммерческих структур республики.

Представитель УВКБ ООН в России госпожа Геше Карренброк проинформировала участников конференции о работе, проведенной в рамках проекта, который длился в течение 2000—2006, 2008—2011 годов. С 2000 по 2006 год было построено 266 индивидуальных домов на общую сумму 43132834 рубля, не включая расходы на инфраструктуру — обустройство дорог, водоснабжение, проведение газа и электричества. Из этого числа в рамках трехстороннего соглашения между УВКБ ООН, правительством РСО—А было построено миграционной службой “под ключ” 240 домов; по методу “самопомощь” — еще 25 домов. Индивидуальное жилье было построено в селениях Комсомольское, Восход-2, Цалык, Красногор, Дзуарикау, Хумалаг, станции Змейской.

В рамках проекта “Устойчивое развитие и интеграция в Республике Северная Осетия — Алания”, который продолжался с 2008 года по настоящее время, благополучателями стали 52 семьи с общим числом 218 человек. Работа УВКБ ООН



была направлена на расширение интеграционных возможностей перемещенного населения и повышение его общей устойчивости к внешним воздействиям. В частности, проекты быстрой реализации были направлены на повышение экономической устойчивости социально незащищенных людей.

На конференции выступили Глава УВКБ ООН по Северному Кавказу госпожа Мэри Джейн Мэйердиркс-Попович, руководитель проекта ПР ООН на Северном Кавказе госпожа Наталья Андреева, глава Офиса ПР ООН в России госпожа Елена Арманд, заместитель министра сельского хозяйства и продовольствия Изабелла Дзагоева, заместитель министра внешних и общественных связей Сослан Хадиков, заместитель министра культуры республики Галина Тебиева и другие. Во всех выступлениях было сказано о большом вкладе проекта ООН в социально-экономическое и культурное развитие Северной Осетии-Алании и выражена надежда на дальнейшее сотрудничество в этом направлении.

В работе конференции при-

ведено 16 домов по методу “самопомощь”. Столько же объектов было в Ардоне — индивидуальный дом на улице Островского и водопровод на улице Северной. Это, конечно, большая помощь вынужденным переселенцам и беженцам, обосновавшимся на территории нашего района.

В выступлениях всех участников конференции прозвучала мысль о том, что закрытие проекта “Устойчивое развитие и интеграция в Республике Северная Осетия—Алания” не означает прекращение совместного сотрудничества в целях социально-экономического раз-



няли участие представители Ардонского района: начальник отдела экономического развития АМС района Лариса Дзэбоева, специалист этого отдела Альбина Зорикова, директор пчелосовхоза “Беканский” Аркадий Дзугаев.

— На территории нашего района было несколько объектов, включенных в план реализации проекта ООН, — сказала Лариса Дзэбоева. — В течение первого этапа было построено 16 домов в переулке Новом в совхозе “Красногор”. А с 2008 по 2011 год проект реализовывался на двух объектах в поселке Бекан, где было воз-

вития республики и оказания адресной помощи перемещенному населению. В дальнейшем будут изыскиваться другие формы сотрудничества ООН, правительства Северной Осетии и миграционной службы в интересах граждан, пострадавших в результате международных конфликтов.

**Татьяна БАЙБАРОВОДА.**  
На снимке: представители Ардонского района — участники конференции.

## Здорово живем! ПРИГЛАШАЕМ НА МИНИ-ТУРНИР ПО ФУТБОЛУ

В рамках республиканской целевой программы “Комплексные меры противодействия злоупотреблению наркотиков и их незаконному обороту”, а также популяризации и пропаганды здорового образа жизни на стадионе г. Ардона 22-23 октября Центром социализации АМС Ардонского района будет проводиться турнир по мини-футболу “Здорово живем!”.

В турнире могут принять участие молодые люди, проживающие в Ардонском районе. Заявки на участие в соревновании принимаются до 22.10.2011 г. отделом ФК и спорта АМС района или ГУ “Центр социализации молодежи”.

**Аслан СИКОЕВ,**  
специалист по работе с молодежью ГУ “Центр социализации молодежи”.

ПОЧТА  
РОССИИ



## ПОЧТОВИКИ РЕСПУБЛИКИ УЧАСТВОВАЛИ ВО ВСЕРОССИЙСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Делегация Северо-Осетинского филиала Почты России в составе 9 человек во главе с директором филиала Казбеком Дзайнуковым приняла участие во Всероссийской конференции работников почтовой связи, которая на днях прошла в Москве. Уникальное по своему масштабу мероприятие собрало 1,5 тысячи работников Почты России со всех регионов страны.

На повестке дня — основополагающие вопросы — место и роль российской почтовой отрасли в экономике, стратегические инициативы в свете перспективного изменения почтового законодательства и акционирования федерального почтового оператора, а также пути построения эффективного взаимодействия с органами государственной власти.

Особое внимание уделено важнейшим вопросам реорганизации структуры управления Почты России и реализации программы инновационного развития, а также предложениям по развитию услуг почтовой связи, изменению маркетинговой политики в интересах улучшения имиджа федерального почтового оператора и оптимизации структуры филиальной сети.

Всероссийская конференция работников почтовой связи — ключевое событие российской почтовой отрасли. Сегодня перед Почтой России стоят сложные и ответственные задачи, успешность решения которых напрямую зависит от правильного понимания ключевых ориентиров развития на всех уровнях.

**Марина ХУТЯЕВА.**

## Фыдæлтæ фарн

# ÆГЪДАУ — ÆНГОМ ЦАРДЫ ФÆТК

**Ирон адæймагæн йæ алы сыхас, йæ алы акъахдзæф æмæ ми дæр сты æгъдаумæ баст. Суанг ма сывæллон куы вæййы, уæд дæр фæзаны, кæнын цы не ‘мбалы, хистæры, сылгоймаджы, нæлгоймаджы раз хи куыд дарын хъæуы, семæ цы дзыхуагæй дзурга у, уый. Æппæт уыцы æнæфыст закъæттæ базоны бинонты, сыхæстæ, хъæубæсты фæрцы, æмæ йын уыдон фæндаг гæрдындæ адæймагдзинадмæ.**

Ирон æгъдау адæмы кæрæдзиуыл æнгом бæттæ. Æнгомдзинад та тых дæр у æмæ ныфс царды зындзинадты раз. Нæ фыдæлтæй нын хуымæтæджы нæ баззад æмбисонд “Æнгом цуанæттæ саг марынц, æнгом бинонтæ цард арынц”, зæгъгæ. Æгъдау у æнгом царды бындур. Уый фæрцы адæм къæдзæхтæ дæр фæлдæхынц. Æмæ, зæгъгæ, де ‘гъдау адæмы æгъдауæй нæ цæуы, æрмæст дзы дæхи гуылы бын æндзарыс, дæ мондæгтæ дзы уадзыс, уæд дæ уайтагъд бафиппайдзысты, сæхи дыл атигъ кæндзысты. Ирон æгъдауыл кæм ныллæууай, уым дæ уæлфадæй сгæпп кæндзæн. Абон уа, райсом уа къæбуты ‘рдзыгæй дыл йæ цæф сæмбæлдзынц. Цы байтауай, уый æр-кæрдзынæ.

Æгъдау хъæдрæбыны дæр хъæуы, фæзæгъынц ирон адæм. Хъæдрæбын нæ, фæлæ ма акæсут уæ алыварс, хорз адæм: горæтты уынты уа, хъæуты — чи куыд дары йæхи. Ирыстони хорз фæси-

вæд рæзы, зонд æмæ æгъдауыл хæст, хистæрæн, сылгоймагæн кадгæнæг. Фæлæ дзы фæзыны, æмбыд картофау иннæтæн дæр тæссаг кæмæй у, ахæм чызджытæ æмæ лæппутæ. Уæлдайдæр, нозт æмæ хылмайыл чи фæхæст, уыдон. Алчидæр дзы бинонты, сыхы æхсæн хъомыл кодта, фæлæ сын фаг хъæддыхæй нæ дзырдтой: “макæн, уый дæ хорзмæ нæ ‘ркæндзæн”, зæгъгæ. Ныр систы нæ дзуринаг, нæ кæуинаг.

Цыфæнды стыр хъуыддаг дæр, хорз уа, æвзæр, райдайы гыццылгай. Уæлдайдæр та æнæгъдаудинад. Уый низау сусæгæй бахизы адæймаджы удыхæдмæ æмæ йын хайраæгау, кæлæнау тых кæны зыгъуырдыæм. Адæймаг нал фембары, хорз æмæ æвзæры æхсæн цы хъауджыдæрдзинад ис, уый. Æвзæр ахуырау ыл фæцалц вæййы æмæ хи æнцон бауромæн нæу. Уымæн æмæ хорзæй æвзæр æнцондæр кæнæн у, хайрæджы хойраг ыл конд ис. Уымæн йæ тых абоны уæгъдидбар царды у фылдæр, чидæртæ æнцонæй æмæ цыбыр æмгъуыдмæ царды фæрæзтæ ацæмал кæнынмæ куы хъавынц, мулчы сæрыл сæм адæймаджы æрбармарын бындз амарынау куы кæсы, уæд цас диссаг у трамвайы, автобусы зæрондæн бынат кæнæ уынджы фæндаг ма радтын.

Цалдæр азы размæ “Растдзинæд”-ы раздæры редакторы хæдивæг Мылыхуаты Заретæимæ ныхас кодтам (рухсаг уæд), æмæ

тынг сагъæс кодта, фæсивæд куыстыл æфтыд кæй не сты, ууыл. Куыст, дам, адæймаджы уд сыгъдæг кæны, йæ уæнгтæ та — рог, æмæ ма акæс абон, горæтты æмæ хъæуты уынты цы лæппутæ æмæ чызджытæ дзæгъæлы лекка кæнынц, уыдон цæстæнгас æмæ гуырыкондмæ. Сæ рæстæг, сæ хъару цы фæкæной, цæмæй цæрой, уый нæ зонынц, сæ райсомæй сæм рухсы цыбыртт нæ цæуы æмæ сты уæнтæхыл, фылдæр та — мæстæлгæд. Ахæм адæймагæн уæлдай ницы у. Уымæ гæсгæ, дам, Хæтæлдонæй Дзæуджыхъæумæ цæугæйæ, арæх Алагыры автобусы фенын æрыгон ирон чызг кæнæ лæппу бандоны фæтæн бадт кæны, йæ фарсмæ та лæдзæджы æнцон кæнæ æнæуый уырдыг лæууынц зæронд лæгтæ, устытæ. Æмæ сын бауайдзæф кæнын фылдæр хатт адæймаг йæ ныфс нæ бахæссы, исты маст мын куы скæна, зæгъгæ. Ахæм уавæры сты ныр дæр фæсивæд. Ахæм цаутæ фæнæн вæййы ныр дæр горæты æмæ æндæр рæттæй Дзæуджыхъæумæ цæугæйæ.

Æгъдау. Нæ фыдæлтæм царды сæр уыд æгъдау. Ома, уæд кæстæр хистæрмæ зулдзыхæй никуы сдзырдта, нæлгоймаг сылгоймагæн аккаг кад кодта, маргæ нæ кодтой. Цард цард у, æмæ дзы алцыдæр вæййы. Фæлæ ахæм хъæндзинæдтæ нæ фыдæлтæ дзæбæх кодтой йæ цæфыл. Цæмæй хæцгæ низау ма апырх уыдаид æхсæнадыл. Уæд абоны хуызæн йæ сыхаджы æмкъул æр-

тыгай уæладзгъутæ ничи арæзта. Æфсæрмы кодтой сыхæгтæй: сæ рæзтæ сын хурмæ, рухсмæ æхгæдтой, сæ цард сын къуындæгдæр кодтой. Æмæ цæмæй афтæ ма уыдаид, уый тыххæй стыр хæдзæрттæ арæзтой стыр зæххы хайттыл.

Дзæнæты бадинаг Хъороты хос ласгæйæ, дыуæ лæппуы куыд фæхыл сты, æмæ сæ хъуыддаг хъæуы Ныхасмæ бахæццæ. Ныхас лæппутæй иуы дæр нæ бафхæрдта, фæлæ равзæрста рæстдзинад, загъта сын сæ аиппытæ, дарддæр сæ цы кæнын хъæуы, уый сын бацамыдта. Уымæй бакодта стыр хъомыладон куыст, дыуæ лæппуы æхсæн ахуыссын кодта хæрамдзинады арт.

Адæм алыхуызон сты, хатт сæ Аудыконд кæрæдзийыл не сбæды ус æмæ лæгæн. Уæд дæр æмæ ныр дæр. Ныр хатт ус æмæ лæг кæд бауы сты æмæ кæд ахицæн вæй-йынц, уый зын базонæн у, кæнæ иумæ цæрынц æви хицæн сты, уый дæр. Ахæм уæгъд цард æрцыд. Уæд та-иу, лæг йæ усæй куы хицæн кодта, уæд уæлхæдзармæ рацыд æмæ-иу йæ хъырмаг арвмæ суасын кодта. Цы æхсæнады, мыггæгты æхсæн цард, уыдонæн хъæрай, хъæргæ хъусын кодта йæ зын хъуыддаг. Æмдзæрин царды сусæг хъуыддагтæ йæ сæрмæ нæ хаста ирон лæг. Ахæм уавæры уыдысты йæ цин, йæ рæмон хабæрттæ дæр.

**ЦГЪОЙТЫ Хазби**